



Associazione
CORI PIEMONTESI



Rivista di Informazione e Aggiornamento

CONDU

informazione

Saluto del Presidente	4
Convocazione Assemblea Generale	5
La sede A.C.P.	6
Appuntamento "Il respiro è già canto"	7
Giornata della Coralità Piemontese	8
Concorso Alba	11
Cantiamo A... Orbassano	14
Concerto Coro Giovanile Italiano	16
Cantiamo A...	17
Amsterdam, assemblea generale Europa Cantat 2007	17
Un secolo di musica Coro Polifonico "Santa Cecilia" di Galliate (No)	18
Lettera di saluto del Presidente del Comitato Artistico dell'A.C.P.	20
Musica: "Dove te vett, o Marietina?"	22

Periodico dell'Associazione Cori Piemontesi - A.C.P.
c/o Associazione Sportiva "Pietro Micca"
Via Monte Mucrone, 3 - 13900 BIELLA

Registrato al Tribunale di Torino al n. 3823
Anno 2007 - Secondo semestre

Direttore Responsabile: **Avv. Livio Blessent**

Fotocomposizione, stampa e legatoria:

GRAFICA SANTHIATESE - C.so Nuova Italia, 15/b - SANTHIA (VC)
Tel. 0161.94287 - 935814 - Fax 0161.990136
E-mail: grafica@graficasanthiatese.it

Saluto del Presidente

*Illustrissimi Direttori, Presidenti,
Coriste e Coristi*

Siamo giunti a fine mandato, è tempo di esami di coscienza, ma soprattutto di ringraziamenti.

Al Consiglio Direttivo, alla Commissione Artistica a tutti i collaboratori un grazie di cuore.

Con soddisfazione e mente serena, Vi confermo di aver portato a termine il programma presentato a inizio mandato. Tutti, ripeto indistintamente tutti i progetti presentati dai Consiglieri Regionali, sono stati evasi con successo, sicuramente migliorabili in futuro.

Non abbiamo curato particolari orticelli, ma bensì reso fertile il grande campo A.C.P.

Riconoscimenti ricevuti da FE.N.I.A.R.CO per il lavoro svolto, ci gratifica particolarmente.

Grazie all'indiscussa capacità musicale e culturale di molti collaboratori A.C.P. siamo stati presenti e lo siamo a tutt'oggi nelle più importanti manifestazioni organizzate sul territorio nazionale ed internazionale



dalla stessa, nonché all'interno della Commissione Artistica.

A Voi tutti grazie per la credibilità accordataci, per la fiducia, per la corrispondenza ricevuta, semplice, ma sincera, segnale positivo che ci stimola a far sempre meglio.

Questi risultati sono stati ottenuti con un lavoro costante, sinergico in collaborazione con il Consiglio, la Commissione Artistica e realizzato grazie alla Vostra adesione.

Molto rimane da fare, al nuovo Consiglio il compito di saper gratificare i Cori con programmi mirati a migliorare la qualità corale e la credibilità associativa.

Poche parole, sincere, dettate dal cuore e dalla grande passione per questo nostro mondo.

Buon lavoro, unito ad un grande augurio di successi e fattiva collaborazione all'interno delle Vostre magnifiche realtà e della nostra Associazione.

Sandro Coda Luchina



Associazione Cori Piemontesi
c/o Associazione Sportiva "Pietro Micca"
Via Monte Mucrone, 3 - 13051 Biella



A TUTTI I CORI PIEMONTESI

Loro Sedi

Biella, 24 Novembre 2007

OGGETTO: Convocazione ASSEMBLEA ORDINARIA ELETTIVA A.C.P.

È CONVOCATA

**L'ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DELL'A.C.P.
per DOMENICA 13 GENNAIO 2008**

in prima convoca alle ore 9.00 e in seconda convoca alle ore 9.30 presso:

SEDE A.C.P.
c/o A.P.D. "Pietro Micca"
via Monte Mucrone, 3 - BIELLA

con il seguente

ORDINE DEL GIORNO

- 1) VERIFICA POTERI DELL'ASSEMBLEA
- 2) NOMINA DEL PRESIDENTE DELL'ASSEMBLEA
- 3) RELAZIONE DEL PRESIDENTE SU ATTIVITÀ 2007 E PRESENTAZIONE BILANCIO
- 4) APPROVAZIONE BILANCIO SOCIALE ANNO 2007
- 5) PRESENTAZIONE CANDIDATURE RINNOVO CONSIGLIO DIRETTIVO.
- 6) RINNOVO CONSIGLIO DIRETTIVO QUADRIENNIO 2008/2011
- 7) VARIE ED EVENTUALI

*Il Presidente
Coda Luchina Sandro*

DELEGA

DELEGO IL CORO..... A RAPPRESENTARMI
ALL'ASSEMBLEA DEL GIORNO 13 GENNAIO 2008.
CORO.....

IL PRESIDENTE.....

Come da Statuto art. 17 sono concesse due deleghe per Socio

La sede A.C.P. gentilmente concessa dall'A.P.D. "Pietro Micca"



Sala riunioni



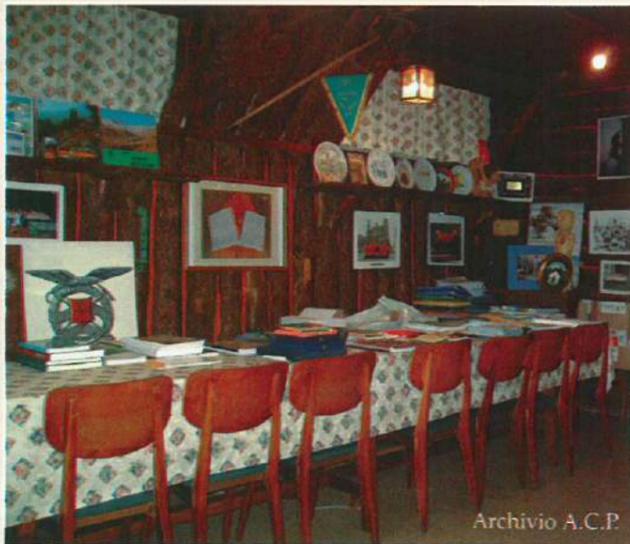
Bar



Segreteria



Sala consiliare



Archivio A.C.P.



Appuntamento "Il respiro è già canto"

Con la collaborazione di:

- REGIONE PIEMONTE
- daltracanto
- FENIARCO
- Associazione Cori piemontesi

Regione Piemonte
Città di Torino
Associazione Cori Piemontesi

Daltracanto
Feniarco
Associazione Regionale Cori del Lazio

Il respiro è già canto
laboratorio di direzione corale
"Fosco Corti"

docenti
Anna Seggi Corti, Alessandro Roo Rui, Dario Tabbia

direttore artistico
Dario Tabbia

novembre 2007, giugno 2008

daltracanto
per ulteriori informazioni è possibile
contattare l'indirizzo di posta elettronica
info.daltracanto@libero.it

visitare il sito
www.associazione.daltracanto.com

se dei corsi
via della Consolata 20, Torino

Daltracanto nasce con l'intento di riportare e valorizzare la ricchezza poetica e musicale delle opere vocali del Rinascimento e del Barocco. Oltre al rispetto dell'antica prassi esecutiva, degli aspetti culturali, estetici e filologici del testo musicale, grande attenzione viene riservata all'uomo che canta, che ascolta, che vibra, che vive per sé e per gli altri. Cani, quindi, come fonte di energia, come possibilità di incontro, di crescita, di relax, di linguaggio per creare un stato di equilibrio e armonia. Percorso per favorire uno stato di equilibrio e della contribuzione all'acquisizione della verticalità e della cristallizzazione dell'immagine del corpo. Cani come possibilità di aderire al concetto perennemente in divenire di Daltracanto si concretizza quindi in un'attività concertistica sia nel promuovere una serie di iniziative didattiche e culturali che comprendono documentazioni discografiche, pubblicazione di libri, corsi di formazione per giovani cantanti e il laboratorio permanente di direzione di cori ispirato all'uomo e al maestro Fosco Corti.

Il laboratorio nasce dall'idea di continuare nella direzione tracciata da Fosco Corti in base ai suoi preziosi e ancora innovativi insegnamenti. Il volume "Il respiro è già canto", che raccoglie i suoi appunti sulla direzione di coro, che rappresenta il punto di riferimento di questa attività. Dal punto di vista didattico il corso si propone di realizzare, in un percorso triennale, una pratica direttoriale che vada oltre il semplice livello tecnico, esplorandone anche gli aspetti musicali ed espressivi. Partendo dall'analisi e dalla comprensione totale del brano musicale, il direttore giunge a una idea interpretativa che ne determinerà la realizzazione, una idea interpretativa che ne determinerà la ricerca di una grazie a un preciso piano di lavoro evitando i rischi di una concentrazione improvvisata. La ricerca del "giusto suono", la vocalità, la gestualità stessa saranno semplici conseguenze dell'idea iniziale. Nel laboratorio gli allievi saranno pertanto aiutati a migliorare le loro capacità di concentrazione, esplorando in modo coerente gli aspetti tecnici e musicali che implica la direzione di coro.

Devo con ogni pezzo dire testimonianza all'innocente valore dell'uomo della persona nella sua irripetibile e unica esistenza. Ogni persona è un valore assoluto, che supera ogni altro valore al mondo. E per questo che ha pregato e devo continuare a farlo con coerenza e umiltà. Questo è il mio missione. Fosco Corti

calendario

venerdì 30 novembre 2007
ore 15.00 - 17.00
ore 17.00 - 20.00
l'analisi musicale
la direzione del coro

sabato 1 dicembre 2007
ore 9.00 - 11.00
ore 11.00 - 13.00
ore 11.00 - 13.00
ore 14.00 - 16.00
l'analisi musicale
la direzione del coro (piccolo gruppo)
la tecnica del canto (piccolo gruppo)
la direzione del coro

Sabato 1 dicembre 2007 ore 17.00
presentazione del volume di Fosco Corti
"Il respiro è già canto"
revisione a cura di Dario Tabbia
Biblioteca del Conservatorio "G. Verdi" di Torino
Via San Francesco de Paula 27

venerdì 18 gennaio, 22 febbraio, 7 marzo, 4 aprile, 9 maggio 2008
ore 15.00 - 17.00
ore 17.00 - 20.00
l'analisi musicale
la direzione del coro

sabato 19 gennaio, 23 febbraio, 8 marzo, 5 aprile, 10 maggio 2008
ore 9.00 - 11.00
ore 11.00 - 13.00
ore 11.00 - 13.00
ore 14.00 - 16.00
ore 14.00 - 16.00
ore 17.00 - 20.00
ore 21.00 - 23.00
l'analisi musicale
la direzione del coro (piccolo gruppo)
la tecnica del canto (piccolo gruppo)
la direzione del coro (piccolo gruppo)
lezioni pratiche
incoronando il coro
lezioni pratiche
incoronando il coro

domenica 20 gennaio, 24 febbraio, 9 marzo, 6 aprile, 11 maggio 2008
ore 9.00 - 12.00
la direzione del coro

il lavoro con il coro

il laboratorio si avvale della collaborazione dei seguenti gruppi corali iscritti all'Associazione Cori Piemontesi e all'Associazione Regionale Cori del Lazio

gennaio Corale Universitaria di Torino
Paolo Zaffron direttore

febbraio Coro Polifonico di Lanzo (To)
Arcangelo Popolani direttore

marzo Coro Eufoni di Cirié (To)
Alessandro Roo Rui direttore

aprile Vocale Consort di Roma
Coro Femminile Flores di Roma
Maria Silvia Merlani direttore

maggio Torino Vocalesemble
Carla Pavese direttore

sabato 14 giugno 2008 ore 20.30
concerto dei gruppi corali che collaborano al laboratorio di direzione e saggio degli allievi partecipanti al corso

modalità di iscrizione:
inviare un fax al numero 011 88 90 47 entro il 20 novembre 2007 indicando cognome, nome, indirizzo, telefono, e-mail, precisando se iscritto in qualità di effettivo o uditore e allegando un breve curriculum (piccolo gruppo) è possibile effettuare fin d'ora la prenotazione per l'anno 2008/2009 quote 600 euro allievi effettivi 200 euro allievi uditori

daltracanto si riserva, previo accertamento di requisiti di merito e/o di reddito, di integrare o/o non rimborsare parte della quota di iscrizione



Giornata della Coralità Piemontese

● Sandro Coda Luchina
Presidente A.C.P.

La giornata della coralità Piemontese si è svolta il 30 settembre e ha visto la partecipazione di 55 cori che si sono esibiti in diversi luoghi a seconda della tipologia e del repertorio. Vogliamo segnalare che la partecipazione di cori è stata elevatissima, la più alta in assoluto tra tutte le manifestazioni realizzate negli ultimi anni.

Numerosi sono stati gli incontri con gli interlocutori politici, volti a cercare di proporre la realizzazione di manifestazione sempre più apprezzabili sul piano artistico, contenutistico e formativo, si sono proposte, accanto alla formula della Rassegna, la realizzazione di seminari, corsi, incontri formativi per coristi e direttori ecc.

Gli uffici competenti pur mostrando interesse, hanno però esplicitamente richiesto e voluto le due edizioni della giornata: quella realizzata a Lingotto

Gallery che la seconda di piazza Castello, indicando chiaramente le modalità di strutturazione delle stesse, e rimandando a future edizioni la realizzazione di tutti quegli interventi, maggiormente mirati alla qualità e alla crescita artistica, da noi proposti.

La concomitante presenza in piazza di altre associazioni e manifestazioni era quindi nota, la data di realizzazione era imposta dagli enti sponsorizzanti, non era certamente competenza di A.C.P. entrare nel merito di ciò che veniva realizzato in piazza e sul palco prima della prevista ora del raduno corale... anche la scelta di accettare tali condizioni era stata a suo tempo vagliata con la collaborazione del Comitato Artistico ed era parsa opportuna: per non incrinare i buoni rapporti nati negli ultimi due anni con gli enti pubblici, rapporti che hanno consentito di accedere dopo molti anni a contributi regionali e di

avviare le trattative per la realizzazione di Europa Cantat 2012 a Torino.

Questa in sintesi la genesi e le ragioni delle scelte di fondo per quanto concerne la manifestazione in oggetto.

Sono pervenute numerosissime comunicazioni di apprezzamento per lo svolgimento della 2ª edizione della Giornata della Coralità Piemontese e alcune altre, invece, di critica.

Non si tratta quindi di fare la somma dei contenti e degli scontenti ma di trarre da tutta la vicenda una occasione di crescita comune. Nelle scorse settimane si è preso atto di una serie di comunicazioni via posta elettronica che hanno continuato a sviluppare un dibattito su questo argomento.

Le osservazioni critiche vertevano sostanzialmente sulla gestione del momento finale in piazza, e concernevano alcune scelte effettuate dal consiglio che ha deliberato di far accompagnare le esecuzioni d'insieme da parte di un *ensemble* strumentale al seguito di un coro, scelta che è parsa opportuna in quel contesto: perché non sembrava opportuno escludere quel gruppo di giovani da un'esecuzione di insieme, anche considerando il contesto sociale piuttosto che artistico dell'esibizione di piazza. Anche la scelta di affidare la direzione al maestro della formazione corale e strumentale era dettata da una ragionevole valutazione: non essendo possibile prevedere un momento di prova e verifica si aveva la certezza che almeno quel gruppo e quel direttore conoscevano i

brani. Certo lo strumentario non era adeguato: è vero. Il M^o Monaco e il comitato artistico avevano suggerito di utilizzare un pianoforte per accompagnare il momento di assieme, ma data la situazione si ritiene di avere agito, in quel momento, per il meglio.

Altre critiche sono state mosse riguardo alla scelta di aggiungere altri brani oltre a quelli previsti nel momento di esecuzione collettiva: ma si ricorda, tra l'altro, che fanno parte del Consiglio Direttivo membri eletti dalla coralità piemontese, direttori di coro e musicisti affermati, che possono ben assumersi alcune responsabilità organizzative sui momenti di insieme senza incomodare il Comitato Artistico per decidere (decisioni che si prendono tra l'altro sul momento e per ragioni contingenti) se si debba aggiungere o meno *l'Inno d'Italia* (su recente ed esplicita proposta dell'ufficio dell'assessore regionale) o *Signore delle Cime* (per palese e manifesto desiderio dei cori presenti)...

Ora sull'opportunità di alcune scelte si possono avere opinioni discordanti, può succedere che talvolta le scelte stesse, operate nella massima buona fede, sortiscano effetti diversi da quelli previsti e, infine, non è certo possibile che tutti si trovino concordi. Si comprenderà però, dalla lettura della presente, che le decisioni sono state prese anche in considerazione delle diverse problematiche esposte e ne spiegano le ragioni. Il consiglio ha attentamente considerato tutte le critiche espresse là dove esse riguardavano la





conduzione o gli aspetti meno riusciti della parte finale della giornata prendendone atto per evitare il più possibile il ripetersi di situazioni simili.

A proposito delle modalità di comunicazione di posta elettronica si sottolinea che il rispetto per la democrazia impone che le risposte circostanziate di A.C.P. debbano essere vagliate dal consiglio riunito, mentre, al contrario, uno o più soci possono esternare liberamente il loro pensiero, il che rende impossibile un confronto equilibrato e puntuale sulle questioni sollevate e può trasmettere la sensazione che non vi sia desiderio di confronto e dialogo da parte di A.C.P. quando invece così non è...

Il consiglio ha ritenuto di rispondere privatamente ad alcune delle lettere diffuse via e-mail ricordando che una scelta di esternazione pubblica, operata da chiunque rivesta un incarico di consulenza o direttivo, travalica pesantemente i limiti delle ordinarie procedure.

Resta forte lo stupore anche per il fatto che tali critiche non siano state prima espresse al consiglio o al

presidente dell'associazione, consentendo poi di realizzare, se lo si fosse ritenuto insieme opportuno, una comunicazione chiarificatrice per tutti i cori.

Gli spazi deputati al confronto delle idee sono quelli costituiti dalle assemblee e dai momenti di riunione del Consiglio Direttivo che non ha mai negato, a chi lo chiedesse, un momento di confronto e discussione pacata e costruttiva.

Il Consiglio Direttivo ha sempre assunto tutte le decisioni in merito alla specifica manifestazione con l'assenso unanime dei presenti alle molte riunioni che si sono tenute e resta comunque pronto a scusarsi, quando nell'imperfezione dell'umano agire, abbia toccato inavvertitamente sensibilità diverse.

Sono convinto che la seguente comunicazione possa definitivamente chiudere, da un lato, tutta la questione entro i limiti che le spettano e aprire, dall'altro, la strada ad un costruttivo e proficuo momento di confronto sul futuro di A.C.P.: un confronto che si auspica però incentrato sulle proposte e sulle nuove idee.

Colgo quindi l'occasione per porgere a tutti i miei più cari saluti. ■

Concorso Alba 4 novembre 2007

● M^o Silvio Vuillermoz
Consigliere A.C.P. per la Provincia di Torino

Come dire: ...una nuova "Alba" è nata! In realtà è stata una conferma, riscontrare una qualità artistica crescente all'interno di questo "contenitore" corale. Un "respiro musicale" che denotava una grande maturità da parte di molti cori, a partire dalla scelta del repertorio e delle scelte "filologiche" atte a dimostrare un più ampio progetto non finalizzato ad una singola esibizione.

Presenti, a questa edizione:

- cori giovanili;
- voci pari maschili categoria "Popolare";
- cori misti con repertorio "Gospel", "Classico" e "Contemporaneo".

La manifestazione, dedicata al mondo corale Piemontese e non, è una chiara e significativa rappresentazione della voglia di "crescere" da parte dei gruppi stessi. Molti di essi, hanno la fortuna di trovarsi in mano ad "esperti" professionisti che riescono a valorizzare gli sforzi comuni fino a plasmarli senza lasciare intentata alcuna esperienza vocale.

I cori di voci bianche stanno crescendo e sono musicalmente più "maturi", facendo ben sperare per un futuro ricco di coralità.

Ecco i vincitori nelle categorie:

Cat. A: non assegnato.

Cat. B: non assegnato.

Cat. C: *Accademia Corale "Guido d'Arezzo"*
dir. Riccardo Naldi.

Cat. D: *Accademia Corale "Guido d'Arezzo"*
dir. Riccardo Naldi.

Cat. E: non assegnato.

Cori segnalati:

Coro Vocal Ensemble Arte Musica - dir. Debora Bria.

A.N.I.M.A. Vocalensemble - dir. Carlo Senatore.

Coro Gandino Spiritual's Friends - dir. Giuseppe Allione.

Come spesso accade questi eventi risultano essere un punto di incontro tra i cori, un momento dove potersi dedicare alla musica, ed alla ricerca della prassi esecutiva, al di là delle preoccupazioni "organizzative" di "sopravvivenza" che troppo spesso assorbono le forze dei cori perdendo il senso della loro attività!

Complimenti a tutti. ■



Coro Gandino Spiritual's Friends
dir. Giuseppe Allione



CATEGORIA A

N°	BRANI	G1	G2	G3	MEDIA	CORI
1	La pastora fedele	8	7,8	8	7,93	Accad. Corale "G. d'Arezzo"
2	I mundini	6,7	6,2	5,8	6,23	Coro Scricciolo
3	La mesa granda	6,2	6	5,5	5,9	Coro Scricciolo
4	Al pedar e la maiòt	6,3	5	5,6	5,63	Coro Scricciolo
5	La capeleta	6	5	5,6	5,53	Coro Scricciolo

CATEGORIA B

N°	BRANI	G1	G2	G3	MEDIA	CORI
1	Csàrdàs				0	Accad. Corale "G. d'Arezzo"
2	Eres Tu	7,5	6,5	6,9	6,97	Coro "E. Prompicai"
3	Cercheremo	7,5	6,5	6,9	6,97	Coro "E. Prompicai"
4	Hava Nagila	7,8	6	6,9	6,9	Coro "E. Prompicai"
5	A plan cale il soreli	7,8	6,5	6	6,77	Coro SEO CAI
6	Balaio	6,5	6,2	7,5	6,73	Coro Diventocanto
7	E si fussi pisci	6,6	6,2	7,1	6,63	Coro Diventocanto
8	El careter	7,4	5,5	5	5,97	Coro SEO CAI
9	La bella giardiniera	7	5	5	5,67	Coro SEO CAI
10	A casa del diavolo	7	5	5	5,67	Coro SEO CAI

CATEGORIA C

N°	BRANI	G1	G2	G3	MEDIA	CORI
1	Ave regina	8,7	8,5	8,5	8,57	Accad. Corale "G. d'Arezzo"
2	17 Motetto	8,8	8,2	8,4	8,47	Accad. Corale "G. d'Arezzo"
3	Abschied vom Walde op 59 n. 3	6,5	7	7,7	7,07	Coro Diventocanto
4	Il est bel et bon	8,2	6,5	6,2	6,97	Coro polif. "Le voci del Mesma"
5	Capricciata a tre voci...	8,2	6,5	6,1	6,93	Coro polif. "Le voci del Mesma"
6	Sitiovit anima mea (2ª parte)	8,2	5	6,8	6,67	Coro polif. "Le voci del Mesma"
7	Ehre sei dir, Christe	7,5	6	6,4	6,63	Coro polif. "Le voci del Mesma"
8	Sicut cervus (1ª parte)	7,3	5	6,6	6,3	Coro polif. "Le voci del Mesma"



CATEGORIA D

N°	BRANI	G1	G2	G3	MEDIA	CORI
1	Canto dei neofiti nella catacomba	9	8,4	8,8	8,733	Accad. Corale "G. d'Arezzo"
2	Angelus Domini	8,7	8	8	8,233	Coro Vocal Ensemble Arte Musica
3	Buonanotte, buonanotte!	8,2	7,8	8,4	8,133	A.N.I.M.A. Vocalensemble
4	Nuvole	7,5	8	8,2	7,9	A.N.I.M.A. Vocalensemble
5	Mi dismentèi di me	8	7	8,4	7,8	A.N.I.M.A. Vocalensemble
6	Prière	7	7	8,3	7,433	A.N.I.M.A. Vocalensemble
7	Lauda	7,4	7,5	7,2	7,367	Coro polif. femm. "La Piana"
8	Sub tuum praesidium	8,5	6	7,2	7,233	Coro Vocal Ensemble Arte Musica
9	An Irish Blessing	7,4	6,5	7,7	7,2	Coro Diventocanto
10	Inno alla Vergine	7,5	7,2	6,7	7,133	Coro polif. femm. "La Piana"
11	Barcarola Walzer	8,4	5	7,7	7,033	Coro Vocal Ensemble Arte Musica
12	Regina Caeli	7,2	6,8	7	7	Coro polif. femm. "La Piana"
13	Ave Maria	6,5	6,5	7,8	6,93	A.N.I.M.A. Vocalensemble
14	La chanson de l'alouette op. 50	7,8	5,5	7,5	6,93	Coro Diventocanto
15	Magnum nomen Domini	7	6,5	6,8	6,767	Coro polif. femm. "La Piana"
16	La pioggerellina di marzo	8,2	5,5	6,5	6,733	Coro Vocal Ensemble Arte Musica
17	Ecce panis	6,8	6,5	6,8	6,7	Coro polif. femm. "La Piana"

CATEGORIA E

N°	BRANI	G1	G2	G3	MEDIA	CORI
1	I wanna be ready to die	8,3	6,5	7,6	7,47	Coro Gandino "Spiritual's Friends"
2	To the Mothers in Brazil	7,6	7	7,2	7,27	Coro "E. Prompicai"
3	Hosanna nkosi phezulu. Africa gospel	6,8	7	7,4	7,07	Coro Diventocanto
4	I'm gonna sing	7	6	8	7	Coro Gandino "Spiritual's Friends"
5	Ride on king Jesus	6,5	5,5	7,6	6,53	Coro Gandino "Spiritual's Friends"
6	Goin' home to god	6,5	5	7,4	6,3	Coro Gandino "Spiritual's Friends"





Cantiamo a... Orbassano XXVI^a edizione della rassegna corale

● **Lino Tiozzo**
Consigliere A.C.P. per la Provincia di Torino
Presidente Coro "La Montagna" Città di Orbassano

Chi scrive è Lino Tiozzo corista e presidente del Coro "La Montagna - Città di Orbassano". Da anni organizziamo una Rassegna Corale alla quale hanno già partecipato 120 cori e che quest'anno ha raggiunto la XXVI^a edizione.

Da 8 anni sono uno dei Consiglieri Provinciali dell'A.C.P. per la provincia di Torino.

Coordinata da Silvio Vuillermoz si è svolta la prima di 4 serate, che vede 4 gruppi di cori divisi in 4 categorie, presentare concerti in cui siano presentati cori popolari, gospel, polifonici, ecc.



affidando l'organizzazione a 4 consiglieri di 4 diverse province, a dimostrare la valenza Regionale dell'A.C.P.

Ho aderito all'impostazione data, mettendo a disposizione la 2^a serata della XXVI^a Rassegna Corale Orbassanese (la prima si era svolta il 5 maggio 2007) lasciando all'A.C.P. ed alla Commissione Artistica la scelta dei 3 cori che hanno partecipato:

- **Corale Laus Jucunda di Mondovi** (Cuneo)
diretta dal maestro Elena Basso
- **Corale Europa Cantat di Reano** (Torino)
diretta dal maestro da Arturo Giolitti
- **Coro Femminile Officina Vocis** (Asti)
diretto dal maestro Mario Della Piana

La caratteristica della serata prevedeva un brano eseguito in Comune: prima del concerto sotto la direzione del Maestro Giulio Monaco (responsabile della Commissione Artistica A.C.P.) si è provato il canto *La Bergera* nell'armonizzazione della maestra e compositrice Elena Camoletto.

Presenti in sala 400 spettatori, tra i quali oltre al sindaco ed alcuni assessori della città di Orbassano, era presente il Sig. Sandro Coda e il consigliere Roberto Bertaina.

Abbiamo iniziato noi del coro "La Montagna" come coro organizzatore con 5 canti e poi a seguire gli altri cori con 6 canti più il tradizionale "BIS". Nonostante il tambureggiare di un forte temporale sul telone del Palatenda Comunale, grazie ad un'ottima e collaudata amplificazione il concerto si è svolto perfettamente, grazie anche all'impegno e la serietà dei cori presenti, spinti dal sottoscritto come "coordinatore" della serata.

Finale degno di una bella manifestazione con Giulio Monaco che sul palco ha diretto gli oltre 100 coristi nell'esecuzione - secondo partitura - de *La Bergera*.

Dopo un po' di sorpresa degli spettatori orbassanesi, abituati ad ascoltare principalmente cori popolari, il crescendo degli applausi ha sancito il successo dell'iniziativa, cioè presentare la coralità nelle sue diversità: un coro maschile, 2

misti ed uno femminile l'hanno resa ancor più interessante.

Premiazione da parte del presidente A.C.P. con consegna targhe ricordo dell'associazione, nonché quella della XXVI^a rassegna, donata ai partecipanti dal sindaco a nome del Coro "La Montagna - Città di Orbassano".

Rinfresco finale abbondante come nella tradizione Orbassanese, con le famose acciughe al verde, formaggi, pizze e salumi, frutta e dolci, accompagnati da un ottimo barbera dell'Astigiano.

L'A.C.P. ha eseguito le locandine con i programmi di sala e dato un contributo di 500,00 euro che aggiunti agli sponsor della serata, ci hanno permesso di pareggiare i conti, ma con la soddisfazione di aver contribuito a realizzare una serata diversa dove non c'erano accordi di scambio, non invitati per amicizia o scelta dell'abilità di un coro rispetto ad un altro, bensì la scelta da parte A.C.P. sulla base di una distribuzione più omogenea e diversificata sul territorio regionale, dei cori che hanno aderito all'iniziativa.

Perché? semplice: la voglia di cantare e quella di fare amicizia, permettono di migliorare l'ambiente - e soprattutto - sfatare la paura di cantare in un Palatenda e con l'ausilio dei microfoni, che per molti rappresenta un timore nella resa acustica. Ovvio bisogna un po' di esperienza, e - perché no - anche malizia nell'utilizzare le strutture che i comuni mettono a disposizione permettendo manifestazioni che altrimenti avrebbero costi non sostenibili dalle sempre languenti casse dei cori.

Invito tutti a partecipare alle prossime 3 serate che si svolgeranno a...?

Con un grazie sincero all'A.C.P., al suo presidente Sandro Coda, maestro Giulio Monaco e a Silvio Vuillermoz coordinatore di "Cantiamo a..." saluto tutti coloro che avranno avuto la "voglia di coro" nel leggere questo piccolo resoconto di una bella serata. ■



CONCERTO CORO GIOVANILE ITALIANO

Diretto dal Maestro: STOJAN KURET

Venerdì 28 dicembre 2007

Cappella Reale S. Lorenzo - via Palazzo di Città 4

- TORINO -

✦ ANTONIO SANNA

Tre canti

- *Anghelos cantade*, canto di lode ("Gosos") per il Natale, canto popolare sardo

- *Rosario di Ghilarza*, Ave Maria con Laudau, canto popolare sardo

- *Celeste tesoro*, canto natalizio popolare sardo

✦ GIORGIO FEDERICO GHEDINI

Due canti sacri

- *Maria lavava...*

- *Dove vai Madonna mia...*

✦ ENRICO BUONDONNO

O Madonuzza mia, canto popolare calabrese

✦ LORENZO DONATI

*Vanitàdivanità**, canto popolare aretino dedicato a SK e al CGI

✦ MAURO ZUCCANTE

*Madre Maria andava per una via**, canto pop lare bergamasco dedicato a SK e al CGI

✦ GIOVANNI BONATO

Slaafan züuse, Dormire dolcemente, antica preghiera cimbra

✦ FABIO ANTI

*Innu alla Matonna t'lu Carmunu**, canto popolare delle Grottaglie dedicato a SK e al CGI

✦ PAVLE MERKÙ

Kier je Jezus Kristus karvavi pot potiu, Poiché Gesù Cristo sudò sangue canto popolare della Val Natisone

✦ PATRICK QUAGGIATO

*Gesù mio, con dure funi**, canto popolare presente nel Trentino e nell'Istria dedicato a SK e al CGI



Cantiamo

Edizione 2007-2008



19 Gennaio 2008
- FOSSANO (Cn) -

Coro Albino Bonavita
CAI Fossano

Coro Noi Cantando (Bi)

Coro Femminile
"Il Gruppetto" (No)

Coro Lorenzo Perosi (To)

26 Gennaio 2008
- VARALLO SESIA (Vc) -

Coro Varade
CAI (Vc)

Coro Gran Paradiso (To)

Coro "Torre Alata" (Vc)

Coro Polifonico
Città di Rivarolo (To)

17 Maggio 2008
- ASTI -

Coro Polifonico Astense

Coro Alpino
"Il Quadrifoglio" (To)

Coro Femminile
"La Ginestra" (To)

Biella Gospel Choir (Bi)

Amsterdam Assemblea Generale Europa Cantat 2007

Si è svolta ad Utrecht l'Assemblea generale per Europa Cantat 2007 (dal 14 al 16 novembre). Si è trattato di un'esperienza molto interessante, perché abbiamo potuto visitare i luoghi dove si svolgerà Europa Cantat 2008. La delegazione italiana è risultata la più numerosa ed era guidata da Sante Fornasier. Per l'Associazione Cori Piemontesi era presente il presidente Sandro Coda Luchina. ■





Un secolo di musica Coro Polifonico "Santa Cecilia" di Galliate (No)

Un tour de force di tre giorni per celebrare i 100 anni di fondazione del Coro Polifonico "Santa Cecilia" di Galliate.

Evento iniziato giovedì 12 ottobre, presso il salone dei convegni del castello di Galliate, con la presentazione alle autorità del prezioso libro narrante la storia della corale e l'impatto culturale nei confronti della comunità locale; terminato sabato 14 ottobre presso la chiesa parrocchiale con l'esecuzione della "Messe solennelle en l'honneur de Sainte-Cécile" di Charles Francois Gounod. Per l'occasione ha presenziato l'orchestra sinfonica "Carlo Coccia" di Novara e Maria Bovassi all'organo diretti dal M^o Paolo. Beretta.

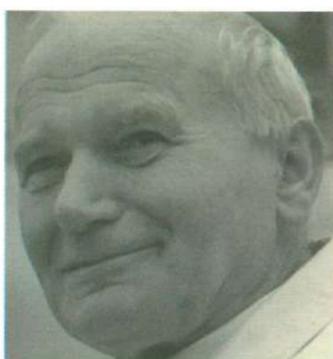


"Cento": parola breve ma che, se riferita ad uno spazio temporale, riassume un importante periodo di storia.

Nello specifico la storia del Coro Polifonico Santa Cecilia di Galliate che, grazie all'affiatamento, amicizia, desiderio di "far musica insieme", è riuscito a passare indenne vicende e momenti storici del nostro Paese non sempre favorevoli.

Sorto nel 1907 in occasione della visita pastorale del Vescovo viene diretto dal M^o Pietro Marazzini sino al 1943; ha superato indenne le due guerre mondiali, il turbolento "ventennio", crisi industriali, affrontando difficoltà di ogni genere nonché problematiche di rapporti interpersonali che in ogni gruppo si vengono naturalmente a creare.

Tutto ciò per il desiderio di confrontarsi, apprendere e migliorare la tecnica del canto o semplicemente per un senso di comunità. Non va infatti dimenticato che i nostri cori, spesso, rispecchiano l'aspetto



CORO POLIFONICO "SANTA CECILIA" DI GALLIATE

culturale e la sensibilità della comunità di appartenenza rappresentando un anello di congiunzione tra il "pubblico" e "privato" nonché un biglietto da visita della comunità stessa.

La comunità galliatese ha uno storico e spiccato senso di appartenenza ed il suo Coro Polifonico non è da meno. L'impegno dimostrato, grazie alla dedizione di tutti i direttori che si sono succeduti, ha portato il Coro Polifonico "Santa Cecilia" di Galliate ad essere chiamato a rappresentare l'intera Diocesi di Novara al "Convegno Nazionale Ceciliano", organizzato a Roma (1983) in occasione del 25° anniversario di Episcopato del Santo Padre Giovanni Paolo II.

Questa la sintesi dei principali aspetti espressi dal locale rappresentante dell'Associazione Cori



Piemontesi, intervenuto alla rassegna corale organizzata il 13 ottobre, in rappresentanza del presidente Sig. Sandro Coda, il consiglio direttivo e tutta la coralità piemontese.

Nell'occasione si sono anche esibiti: "Coro Andolla" diretto dal M^o F. Pallotta, "Camerata Polifonica Viotti" diretta dal M^o V. Rosetta, "Coro CAI Città di Novara" diretta dal M^o S. Ferrara.

Il Coro Polifonico "Santa Cecilia" di Galliate, presidente Sig. O. Bertoni, sotto la direzione dall'attuale M^o Paolo Beretta ha concluso la serata con il canto locale "Gajà e i so Bumbò".

Ciò per ricordarci che un coro è sinonimo di continuità culturale, tradizione e semplice passione per "l'arte della musica"; non rincorse a concorsi, solo effimera ricerca al contributo o pubblicità al migliore professionista. ■





Lettera di saluto del Presidente del Comitato Artistico dell'A.C.P.

● Giulio Monaco
Presidente Comitato Artistico A.C.P.

*Carissimi coristi, direttori,
membri del Consiglio Direttivo
e colleghi del Comitato Artistico*

Alla fine del mandato di questo Consiglio Direttivo e di questo Comitato Artistico, colgo l'occasione, offertami dal direttore responsabile della rivista e dal presidente dell'Associazione Cori Piemontesi, per salutare tutta la coralità.

Devo ringraziare, innanzitutto, coloro che hanno lavorato in questi anni per rendere la nostra coralità più forte e attiva e quindi, principalmente, i cori stessi: linfa vitale dell'associazione.

Poi i consiglieri eletti e il presidente, che hanno sempre lavorato al meglio delle loro possibilità e hanno voluto affidare a me e ai miei colleghi questo incarico di componenti del Comitato Artistico.

Sono orgoglioso di poter dire che, nonostante le inevitabili difficoltà, sempre presenti e dovute agli impegni personali di ciascuno, il Comitato Artistico ha realizzato un alto numero di riunioni di lavoro, di cui molte in sessione congiunta con il Consiglio Direttivo.

Il lavoro del Comitato è stato svolto spesso senza clamori e iniziative eclatanti, ma è stato sempre serio, puntuale e preciso. Elena Camoletto, Elena Mazzella, Giovanni Cucci, Edy Mussatti ed io, coordinati dalla puntuale segreteria artistica di Silvio Vuillermoz, abbiamo sempre cercato di svolgere quella funzione di servizio e proposta, caratteristica principale di questo organismo.

Il Comitato Artistico ha, in breve, agito sulle seguenti iniziative... e cito le più significative tra tante altre:

- Concorso Nazionale di Composizione: revisione del bando di regolamento.
- Concorso Regionale di Alba: revisione del bando di regolamento.
- "Cantiamo a...": revisione del bando di regolamento.
- Rivista della Associazione: nuova impostazione e realizzazione di interventi tecnici e artistici specifici.
- Ha provveduto a suggerire o nominare di volta in volta i membri delle varie commissioni preposte ai citati concorsi, partecipando con i propri componenti alle giurie, quando ritenuto opportuno.
- Alcuni membri del comitato hanno partecipato inoltre, con la presenza e con i consigli, ad alcune delle manifestazioni da A.C.P. patrocinate: la rassegna dei Cori Giovanili a Cuneo, il Concorso Nazionale di Cori ad Ispirazione Popolare di Biella, le varie edizioni di "Cantiamo a..." e, recentemente i Cori di Avvento a Torino.
- Si sono dati gli indirizzi artistici generali per le giornate della Coralità Piemontese del Lingotto e quella di piazza Castello.

- Si sono avviati (in collaborazione con FENIARCO) i contatti preliminari per la realizzazione di "Europa Cantat Torino 2012".

- Si è realizzato (su diretta proposta del comitato stesso) il volume contenente la raccolta delle composizioni vincitrici e premiate dal Concorso di Composizione sopra citato.

Qualcuno potrà osservare che da questo elenco manca la voce relativa alla realizzazione di corsi di direzione e vocalità in Piemonte, ma si ricorderà che, di tali corsi, nel precedente mandato ne sono stati realizzati con successo ben due (uno a Novara e uno a Biella)... inoltre la presenza di studenti piemontesi a corsi di direzione e vocalità è stata sempre incoraggiata e sostenuta concretamente. Sarete senz'altro a conoscenza del Corso di Direzione che, con il patrocinio di A.C.P. e FENIARCO si è appena avviato a Torino, realizzato dall'Associazione "Daltrocanto" e curato dal M^o Dario Tabbia.

Infine non si dimentichi che, fin dall'inizio del mandato, è stato un impegno di questo Comitato Artistico quello di essere a disposizione di tutti i cori per consulenze personalizzate su richiesta degli stessi.

I membri del Comitato Artistico hanno cercato di essere presenti a tutte le manifestazioni di A.C.P., mi scuso, anche a nome dei colleghi, per quelle volte in cui tale impegno non è stato onorato ma, talvolta, è stato proprio impossibile rendersi disponibili.

Si poteva fare di più?

Certamente, ma credo di poter dire che sia stato fatto tutto ciò che era possibile, considerando la realtà di un'associazione gestita in spirito di volontariato e il cui "budget" è assai modesto.

Cosa si può fare per migliorare ulteriormente?

Naturalmente molto... e auspico che il prossimo Consiglio Direttivo e il prossimo Comitato Artistico sappiano mettere in atto nuove e sempre più fruttuose proposte.

Per parte mia voglio soltanto proporre una ulteriore riflessione su una questione che spero possa essere risolta in modo soddisfacente nel futuro... e mi riferisco alla problematica, molto seria, del ruolo reale del Comitato Artistico in A.C.P.: è questa una annosa questione di cui siamo tutti consci e che andrebbe affrontata, a mio avviso, con una o più proposte concrete e costruttive, piuttosto che polemizzando sulle cose avvenute. Per quanto, come musicista professionista, anch'io tenga ad un particolare ruolo di reale incidenza del Comitato Ar-



tistico, non mi sembra che una commissione consultiva/propositiva, qual è il Comitato Artistico in questo specifico momento a norma di statuto, possa assumere un ruolo maggiormente decisionale. Occorre sempre tenere presente che sono i membri del Consiglio Direttivo coloro ai quali la coralità ha demandato democraticamente la responsabilità della conduzione dell'associazione. Chi ha memoria della lunga storia di A.C.P. sa anche che, in passato e spesse volte, un ruolo eccessivamente prevaricante e male inteso riguardo al ruolo del Comitato Artistico ha causato talvolta blocchi e immobilismi. Si potrebbe certo affrontare il problema rimettendo mano allo statuto... ma intanto ritengo che se proprio si volesse assumere un orientamento, maggiormente attento a contenuti di certo indirizzo, basterebbe intanto che nel Consiglio Direttivo fosse preponderante la presenza di quegli stessi musicisti che li auspicano, ma realmente disposti, poi, a prendersi gli onerosi incarichi organizzativi che la carica comporta. Il Consiglio Direttivo deve essere anche garanzia e specchio di quella coralità, anche semplice nei mezzi e nelle aspirazioni artistiche, costituita dalla più parte dei cori iscritti... Attenzione infine anche al rischio, sempre presente, che una visione elitaria o eccessivamente professionale non strumentalizzi l'Associazione per perseguire scopi distanti dalle aspettative della maggioranza.

Non evitiamo di affrontare tutte le questioni, ma lo si faccia con gradualità, e serenità, senza eccessi e polemiche sterili o strumentali, tenendo conto dei limiti di una realtà qual è la nostra Associazione Corale. Il mio più fervido augurio, rivolto a coloro che si assumeranno a qualsiasi titolo la gestione dell'Associazione Cori Piemontesi, è che si lavori sempre per il bene comune, senza alimentare fratture tra le diverse "anime corali" che la contraddistinguono.

Più o meno in concomitanza con la fine del mio mandato di componente e presidente del Comitato Artistico di A.C.P., scade anche quello di componente del Comitato Artistico della FENIARCO e quindi, è tempo di lasciare questo duplice incarico, nella speranza di avere svolto il mio lavoro, anche favorendo la collaborazione tra questi due organismi.

Ho ricevuto certamente più di quanto ho dato... di questo vi ringrazio tutti di cuore. ■

Dove te vett, o Marietina?

Canto popolare lombardo

Elaborazione e armonizzazione per coro a quattro voci miste di Giulio Monaco

Allegro *p*

Soprano: Do - ve te vett o Ma - rie -

Contralto: Do - ve te vett o Ma - rie -

Tenore: *p dolce, come un eco lontano* Do - ve te vett o Ma - rie - ti

Basso: *mp* Do - ve te

5 *rit.....* *(a tempo)*

S. ti na?

C. *rit.....* *(a tempo)* ti na?

T. *mp rit.....* *(a tempo) mp* na? Do - ve te vett? Do - ve te vett o Ma - rie -

B. *rit.....* *(a tempo) mp* vett? (vett) Do - ve te vett o Ma - rie -

12 *p*

S. Do - ve te vett o Ma - rie - ti na?

C. *p* Do - ve te vett o Ma - rie - ti na? Do - ve te

T. *mf* ti na? Do - ve te vett o Ma - rie - ti - - na? Do - Se

B. 12 ti na? Do - ve te vett o Ma - rie - ti na? Do - ve te Se la ro -

2

18 *mp* *mf*

S. Do - ve te vett? in mezz' al prà? in - sci bon' o - rain mezz' al

C. vett? Do - ve te vett? o Ma - rie - ti - nain sci bon' o - rain mezz' al

T. Se la ro - sa - da la te ba - gna - rà'l sco -

B. 18 ve te vett o Ma - rie - ti na? in - sci bon' o - rain mezz' al

la ro - sa - da la se al za *mp* la te ba - gna - rà'l sco -

vett o Ma - rie ti na in - sci bon' o - rain mezz' al

sa - da la se al za Se la ro - sa - da la se

24 *p* *f*

S. prà? Do - ve te vett? Do - ve te vett o Ma - rie - ti - nain

C. *p* zà. *f* Se la ro - sa - da

T. prà? Do - ve te vett? Do - ve te vett? in - sci bon' o - rain

zà. *f* Se la ro - sa - da

B. 24 prà? Do - ve te vett? o

zà. *f* Se la ro - sa - da

prà? Do - ve te vett o Ma - rie - ti - nain

al za Se la ro - sa - da

29 *poco rit...* *p* *(a tempo)*

S. sci bon' o - rain mezz' al - prà? in - sci bon' o - rain mezz' al - prà?

C. la te ba - gna - rà'l sco - zà. oh la te ba - gna - rà'l sco - zà.

mezz' al prà? o Ma - rie - ti *poco rit...* *p* *(a tempo)*

la se al za la te ba - gna - rà

T. Ma - rie - ti na? in - sci bon' o - rain mezz' al prà? Do - ve te

29 la se al za la ro - sa - da la te ba - gna - rà'l sco - zà.

sci bon' o - rain mezz' al - prà? in - sci bon' o - rain mezz' al - prà?

la se al za la ro - sa - da la te ba - gna - rà'l sco - zà.

S. *poco rit... (a tempo)*
Do-ve te vett o Ma-rie - ti na?

C. *poco rit... (a tempo)*
Do-ve te vett o Ma-rie - ti na? *mf* Do-

T. *mp* *poco rit... (a tempo)*
vett o Ma-rie - ti - na? Do-ve te vett?

B. *mp* *poco rit... (a tempo)*
Do - ve te vett?

S. *mp* *mf*
Do-ve te vett? Do - ve te vett? Do - ve te vett o

C. *mp* *mf*
ve te vett o Ma - rie - ti na? Do - ve te vett o Ma-rie-

T. *mp* *mf*
Do-ve te vett o Ma-rie - ti na? Do - ve te vett o

B. *mp*
Do-ve te vett o Ma-rie - ti - nain sci bon' o - rain mezz' al prà? Do - ve te

S. *f*
Ma - rie - ti - - - na? Mi me ne va - doin cam pa -

C. *f*
ti - nain sci bon' o - rain mezz' al prà? Mi me ne va - doin cam - pa - gno - lain cam - pa -

T. *f*
Ma - rie - ti na? Mi me ne va - doin cam - pa - gno - laa

B. *f*
vett o Ma-rie - ti - nain sci bon' o - rain mezz' al prà? me ne
Ma-rie - ti - nain mezz' al prà El sco - za - rin l'ho ne ba-

S. *p*
gno - laa la - vo - rar in cam - pa - gno - laa la - vo - rar

C. *p*
gna - - - to ques - ta ma - ti nain mezz' al prà

T. *p*
gno - laa la - vo - rar in cam - pa - gno - laa la - vo - rar Do - ve te

B. *p*
ti - nain mezz' al prà ques - ta ma - ti nain mezz' al prà
51 la - vo - rar in cam - pa - gno - laa la - vo - rar Do - ve te
sta - ma - tin sta - ma - ti - nain mezz' al prà

va - doin cam - pa - gno - laa la - vo - rar a la - vo - rar
gna - to sta - ma - tin ques - ta ma - ti - nain mezz' al prà

S. *mf* *f*
Mi me ne va - doin cam pa -

C. *mf* *f*
El sco - za - rin l'ho già pa -

T. *f*
Do-ve te vett? Do - ve te vett? Do - ve te vett in -

B. *mf*
vett? Do - ve te vett o Ma-rie - ti - nain sci bon' o - rain mezz' al
56 Do - ve te vett o Ma-rie - ti - nain sci bon' o - rain

S. *f* *poco rit... p (a tempo)*
gno - laa la - vo - rar in cam - pa - gno - laa la - vo - rar

C. *f* *poco rit... p (a tempo)*
gna - - - to ques - ta ma - ti nain mezz' al prà?

T. *f* *poco rit... p (a tempo)*
sci bon' o - rain mezz' al prà? in mezz' al prà?

B. *f* *poco rit... p (a tempo)*
prà? in cam pa - gno la a la - vo - rar Do - ve te
61 ques - ta ma - ti na in A mezz' al prà (a tempo)
mezz' al in - sci bon' o - rain mezz' al prà?
ques - ta ma - ti nain mezz' al prà

66 *mp* *rit.....*

S. Do-ve te vett o Ma-rie - ti na?

C. Do-ve te vett o Ma-rie - ti na?

T. vett o Ma-rie - ti na? Do-ve te vett?

B. 66 Do - ve te vett?

72 *(a tempo)* *Ritornello fino ad A poi CODA* *mf rit.....* *f*

S. mezz' al prà in mezz'

C. *(a tempo)* *Ritornello fino ad A poi CODA* *mf rit.....* mezz' al prà

T. *(a tempo)* *Ritornello fino ad A poi CODA* *mf rit.....* mezz' al prà in mezz'

B. 72 *(a tempo)* *Ritornello fino ad A poi CODA* *mf rit.....* Do_ mezz' al prà in

77 *pp*

S. al prà *pp*

C. (prà) al prà *pp*

T. (mezz') al prà al prà *pp*

B. 77 mezz' al prà *pp*

